

Law Dictionary Dizionario Giuridico Inglese Italiano

Italy has transformed itself in the last fifty years, changing from a rural society into one of the seven wealthiest nations in the world. This is despite the fact that Italy has had to cope with many apparent contradictions, such as the twin influences of the Roman Catholic Church and the most powerful Communist Party in the West.

Legal lexicography or jurilexicography is the most neglected aspect of the discipline of jurilinguistics, despite its great relevance for translators, academics and comparative lawyers. This volume seeks to bridge this gap in legal literature by bringing together contributions from ten jurisdictions from leading experts in the field. The work addresses aspects of legal lexicography, both monolingual and bilingual, in its various manifestations in both civilian and common law systems. It thus compares epistemic approaches in a subject that is inextricably bound up with specific legal systems and specific languages. Topics covered include the history of French legal lexicography, ordinary language as defined by the courts, the use of law dictionaries by the judiciary, legal lexicography and translation, and a proposed multilingual dictionary for the EU citizen. While the majority of contributions are in English, the volume includes three written in French. The collection will be a valuable resource for both scholars and practitioners engaging with language in the mechanism of the law.

Il testo di International Business Law di Lucio Ghia si snoda su tre distinte direttrici. La prima si occupa delle grandi organizzazioni sovranazionali - Nazioni Unite, Organizzazione Mondiale del Commercio, Fondo Monetario Internazionale, Banca Mondiale, ecc. - fornendone un sintetico profilo storico, funzionale e per quanto possibile prospettico, alla luce dei necessari adeguamenti conseguenti alle trasformazioni geopolitiche ed economiche verificatesi negli ultimi decenni. La seconda direttrice pone il lettore a contatto con gli strumenti d'indirizzo legislativo sovranazionale - ben noti all'autore, da oltre dieci anni delegato italiano all'UNCITRAL, la Commissione permanente per il diritto commerciale internazionale delle Nazioni Unite - nonché, sul terreno dei grandi temi del diritto commerciale internazionale, con le problematiche concrete relative all'incontro tra impresa privata e Stato e/o controparti istituzionali estere quali soggetti contrattuali, trattato con ricchezza di approfondimenti e con rimandi alle fonti di diritto internazionale ed europeo, applicate all'esperienza pratica. La terza parte è infine dedicata ai contratti internazionali, alle loro specificità, alle insidie più frequenti, alle clausole da evitare o da favorire, illustrate da alcuni apprezzati protagonisti della negoziazione e della contrattualistica internazionale, in una prospettiva non solo dottrinale e/o massimalistica ma davvero utile professionalmente, grazie al taglio autenticamente pratico, legato alla vita degli affari societari e commerciali.

A New Dictionary of Economics and Banking

Legal Lexicography
Italy
English Dictionaries as Cultural Mines
Dizionario giuridico

This dictionary comes from the need that exists in the field of business, banking and the stock market and the world of law in general, due to the development process experienced by the world economy, which has led us to be increasingly connected with international markets.Similarly, the European and world situation is demanding our entrepreneurs seeking new markets and enhancing them.Moreover, the expansion of our current economy and the living standards achieved force our entrepreneurs and investors to a greater effort to keep up in the usual terminology in member countries of the European Community and to have on hand and in a single volume the most common terms of law, economics, banking, and the stock, in English and Italian, languages widely used in the business world.We have made available to the translator and lawyers and employees of the Bank and the Stock Exchange a dictionary with over 15,000 words and phrases.The rapid evolution and progress of business skills are the foundation of the econ-omy necessitates a reference work rapidly to facilitate the words and terms used in the two languages.Therefore this work wants to be an item for conceptual clarification and precision of the large and increasingly numerous terminology used in daily practice

Gli statuti risultano un tema poco presente all'interno della letteratura giuridica, anche specificamente tecnica, nonostante la loro crescente importanza in molti settori della vita istituzionale. Il volume offre chiavi di lettura strutturale e operativa ai molti che devono occuparsi della materia, privilegiando l'approccio teoretico di fondo, a monte di qualsiasi specificità (associazioni, fondazioni, cooperative, enti del terzo settore, istituti religiosi, organismi istituzionali civili e canonici). Un utile strumento soprattutto di impostazione e verifica dell'attività statutaria.

The Essential 25000 English-Italian Law Dictionary is a great resource anywhere you go; it is an easy tool that has just the words you want and need! The entire dictionary is an alphabetical list of Law words with definitions. This eBook is an easy-to-understand guide to Law terms for anyone anyways at any time. The content of this eBook is only to be used for informational purposes and an invaluable legal reference for any legal system. It's always a good idea to consult a professional lawyer or attorney with legal issues. Just remember one thing that learning never stops! Read, Read, Read! And Write, Write, Write! A thank you to my wonderful wife Beth (Griffo) Nguyen and my amazing sons Taylor Nguyen and Ashton Nguyen for all their love and support, without their emotional support and help, none of these educational language eBooks and audios would be possible. The Essential 25000 Dizionario Inglese-Italiano legge è una grande risorsa ovunque tu vada; si tratta di uno strumento semplice che ha solo le parole che desideri e necessità! L'intero dizionario è un elenco alfabetico delle parole di legge con definizioni. Questo eBook è una guida di facile comprensione per i termini di legge per chiunque in ogni modo, in qualsiasi momento. Il contenuto di questo eBook è da utilizzare solo a scopo informativo e un riferimento giuridico inestimabile per tutto il sistema giuridico. E' sempre una buona idea di consultare un avvocato professionista o avvocato con questioni legali. Basta ricordare una cosa che l'apprendimento non si ferma mai! Leggere, leggere, leggere! E Scrivere, scrivere, scrivere! Un grazie alla mia meravigliosa moglie Beth (Griffo) Nguyen ei miei figli sorprendenti Taylor Nguyen Nguyen e Ashton per tutto il loro amore e sostegno, senza il loro sostegno emotivo e di aiuto, nessuno di questi eBook lingua di istruzione e audio sarebbe possibile.

Dizionario giuridico inglese-italiano

Dizionario Giuridico e Commerciale Inglese - Italiano, francese, spagnolo, tedesco; italiano - inglese

Enciclopedia del diritto

From Concepts to Conflicts

integrato con il lessico politico

Dizionario Giuridico - Economico Italiano Inglese - English Italian

A practical guide to translation as a profession, this book provides everything translators need to know, from digital equipment to translation techniques, dictionaries in over seventy languages, and sources of translation work. It is the premier sourcebook for all linguists, used by both beginners and veterans, and its predecessor, The Translator s Handbook, has been praised by some of the world s leading translators, such as Gregory Rabassa and Marina Orellana."

The language of law reflects the overlapping, competing and co-existing nature of legal discourse: its form both the product of its linguistic history and a response to the fluidity of legal culture. This book examines legal language as a language for special purposes, evaluating the functions and characteristics of legal language and the terminology of law. Using examples drawn from major and lesser legal languages, it examines the major legal languages themselves, beginning with Latin through German, French and English. Each chapter includes a historical overview of the growth of the language, its international use, its coherence in the various countries using it and its relationship to cognate legal languages. Where relevant, the characteristics of legal cultures are described to explain the features of the legal language. The work will be a valuable resource for students, researchers and practitioners in the areas of comparative law, legal theory, semantics, and linguistics.

This dictionary comes from the need that exists in the field of business, banking and the world of law in general, due to the development process experienced by the world economy, which has led us to be increasingly connected with international markets.Similarly, the European and world situation is demanding our entrepreneurs seeking new markets and enhancing them.Moreover, the expansion of our current economy and the living standards achieved force our entrepreneurs and investors to a greater effort to keep up in the usual termi-nology in member countries of the European Community and to have on hand and in a single volume the most common terms of law, economics, banking, and the stock, in English and Italian, languages widely used in the business world.We have made available to the translator and lawyers and employees of the Bank and the Stock Exchange a dictionary with over 15,000 words and phrases.The rapid evolution and progress of business skills are the foundation of the economy necessitates a reference work rapidly to facilitate the words and terms used in the two languages.Therefore this work wants to be an item for conceptual clarification and precision of the large and increasingly numerous terminology used in daily practice

The Global Translator's Handbook

How to Find the Law

A Cultural Journey through the English Lexicon

Multinational Enterprises and Human Rights

Il mutamento climatico e il diritto alla salute

Criminal Proceedings, Languages and the European Union

Since 1997, this translator's guide has been the worldwide leader in its field and has elicited high praise from some of the world's best translators. It has been fully updated in the 2006 edition.

Has supplement: The Literature of American legal history.

This book is a metaphorical journey through the English lexicon, viewed as a vehicle and a mirror of cultural identity. From the translatability of phrases and metaphors to genre-specific terms, from English as a Lingua Franca to English language teaching, the studies collected here testify to the fact that in English – and overall in language – word contextualization or lack of contextualization impinges on linguistic utterances and leads to differing interpretations of the textual message. The book may be of interest to a wide range of scholars and students who are concerned with the study of the English lexicon, bearing in mind that this lexicon provides the bricks of any language, and language, in turn, needs the cornerstone of Culture to stand firmly and thrive.

West's Law & Commercial Dictionary

WEST'S LAW & COMMERCIAL DICTIONARY

Discourse, Identities and Roles in Specialized Communication

Dizionario Giuridico - Economico Italiano Inglese

Bibliography on Foreign Law of Europe, Africa, Iceland, and USSR.

Multilinguismo e sistemi di accesso all'informazione giuridica

This best-selling dictionary is an authoritative and comprehensive source of jargon-free legal information. It contains over 4,200 entries that clearly define the major terms, concepts, processes, and the organization of the English legal system. This is a reissue with new covers and essential updates to account for recent changes. Highlighted feature entries discuss key topics in detail, for example adoption law, the appeals system, statement of terms of employment, and terrorism acts, and there is a useful Writing and Citation Guide that specifically addresses problems and established conventions for writing legal essays and reports. Now providing more information than ever before, this edition features recommended web links for many entries, which are accessed and kept up to date via the Dictionary of Law companion website. Described by leading university lecturers as 'the best law dictionary' and 'excellent for non-law students as well as law undergraduates', this classic dictionary is an invaluable source of legal reference for professionals, students, and anyone else needing succinct clarification of legal terms. Focusing primarily on English law, it also provides a one-stop source of information for any of the many countries that base their legal system on English law.

The aim of each volume of this series Guides to Information Sources is to reduce the time which needs to be spent on patient searching and to recommend the best starting point and sources most likely to yield the desired information. The criteria for selection provide a way into a subject to those new to the field and assist in identifying major new or possibly unexplored sources to those who already have some acquaintance with it. The series attempts to achieve evaluation through a careful selection of sources and through the comments provided on those sources.

Despite the increasing focus from juridical and social sciences perspectives, cultural heritage remains a subject insufficiently considered from a historical point of view. Based on a comparative approach, looking at a variety of experiences developed for the management of cultural heritage since the emergence of the protectionist movement, this book analyses UNESCO cultural heritage legislation with regards to the socio-anthropological evolution of the concept of cultural heritage.

Essential 25000 English-Italian Law Dictionary

Dizionario giuridico e commerciale Inglese-Italiano, Francese, Spagnolo, Tedesco e Italiano-Inglese

Dictionaries, Encyclopedias, and Other Word-related Books: Multiple languages (with English as one language)

The Translator's Handbook

A Dictionary of Law

A Practical Course in Technical Translation

Dizionario giuridico e commerciale Inglese-Italiano, English-ItalianWEST'S LAW & COMMERCIAL DICTIONARYDizionario giuridico e commerciale Inglese-Italiano, Francese, Spagnolo, Tedesco e Italiano-IngleseWEST's Law and Commercial DictionaryDizionario Giuridico e Commerciale inglese - Italiano, francese, spagnolo, tedesco; italiano - ingleseDizionario giuridico: Inglese italiano, English-ItalianGiuffrèWest's Law & Commercial DictionaryDizionario Giuridico E Commerciale Inglese-Italiano, Francese, Spagnolo, Tedesco: Italiano-ingleseEssential 25000 English-Italian Law DictionaryNam H Nguyen

This text provides encyclopedic yet concise coverage of research methods and resources using both free and commercial Web sites as well as printed publications. An introductory survey of research strategies is followed by chapters on the sources of U.S. law created by each branch of government, discussion of major secondary sources, and an overview of international and comparative law.

Dictionaries are mines whose word-gems encapsulate centuries of language history and cultural traditions; they are store-houses of meanings and uses, (lamp genes) to be set free at the very moment readers set their eyes on their entries. This book is an attempt to free such lamp genes, by discussing the role of dictionaries in the identification and expression of cultural aspects in language, with special reference to English. As such, its eleven chapters have been arranged to focus on general, genre-specific, monolingual and bilingual lexicography, both from a diachronic and a synchronic perspective. The book will be of use to lexicographers and lexicologists, as well as to corpus linguists, historical and contemporary English scholars, students of English, and anybody interested in the juice of culture(s) that can be fruitfully extracted from dictionary entries.

Guide to Foreign Legal Materials: Italian

WEST'S Law and Commercial Dictionary

Law, Language and Translation

Dizionario giuridico: Inglese italiano, English-Italian

Cultural Heritage in a Comparative Approach

law dictionary, Inglese-Italiano, English-Italian

Claim for the first edition: This is a very important and immense book. . . . The Elgar Encyclopedia of Comparative Law is a treasure-trove of honed knowledge of the laws of many countries. It is a reference book for dipping into, time and time again. It is worth every penny and there is not another as comprehensive in its coverage as Elgar's. I highly recommend the Elgar Encyclopedia of Comparative Law to all English chambers. This is a very important book that should be sitting in every university law school library.I Sally Ramage, The Criminal Lawyer Containing newly updated versions of existing entries and adding several important new entries, this second edition of the Elgar Encyclopedia of Comparative Law takes stock of present-day comparative law scholarship. Written by leading authorities in their respective fields, the contributions in this accessible book cover and combine not only questions regarding the methodology of comparative law, but also specific areas of law (such as administrative law and criminal law) and specific topics (such as accident compensation and consideration). In addition, the Encyclopedia contains reports on a selected set of countries' legal systems and, as a whole, presents an overview of the current state of affairs. Providing its readers with a unique point of reference, as well as stimulus for further research, this volume is an indispensable tool for anyone interested in comparative law, especially academics, students and practitioners.

The studies presented in this volume focus on two distinct but related areas of specialized communication professional and academic settings, resting on an anti-essentialist notion of identity as a phenomenon that emerges from the dialectic between individual and society. The authors start from a detailed analysis of discourse practices as evidenced in texts, their production and the professional performance patterns which underlie such practices, and explore the way the actors, roles and identities are constructed in language and discourse. In particular, by highlighting discursive attitudes and aptitudes, they underscore the need to understand discourse in light of norms of professional responsibility, showing that not only do professionals and academics use discourse to create self-identity, but they also use identity constructed through discourse to influence society.

This well-researched book examines how the European Union could do more to ensure that EU-based multinational enterprises (MNEs) respect human rights when operating in third world countries. Alexandra Gatto identifies the primary obligations of MNEs as developed by international law, and investigates how the EU has promoted the respect of human rights obligations by the MNEs to date. The significant gap between the EU s commitment to the respect and promotion of human rights, the potential to regulate the conduct of MNEs, and the EU s reluctance to impose human rights obligations on MNEs, is thoroughly explored. It is suggested that the current human rights law should be developed, and this timely book recommends that the EU should firmly link the promotion of MNEs human rights obligations to international human rights law, thereby supporting the constitution of an international law framework within the UN. Multinational Enterprises and Human Rights will be of very great interest to scholars of EU or international human rights as well as NGOs and policymakers in international organizations and corporations that support corporate social responsibility and human rights.

Comparative Legal Linguistics

A Comparative Perspective

Information Sources in Law

Foreign Language-English Dictionaries

The Record of the Association of the Bar of the City of New York

Guida alla ricerca ed alla lettura delle decisioni delle corti statunitensi

This book is a survey of how law, language and translation overlap with concepts, crimes and conflicts. It is a transdisciplinary survey exploring the dynamics of colonialism and the globalization of crime. Concepts and conflicts are used here to mean ‘conflicting interpretations’ engendering real conflicts. Beginning with theoretical issues and hermenutics in chapter 2, the study moves on to definitions and applications in chapter 3, introducing cattle stealing as a comparative theme and global case study in chapter 4. Cattle stealing is also known in English as ‘rustling, diffing, raiding, stock theft, lifting and predatorial larceny.’ Crime and punishment are differently perceived depending on cultures and legal systems: ‘Captain Starlight’ was a legendary ‘duffer’; in India ‘lifting’ a sacred cow is a sacrilegious act. Following the globalization of crime, chapter 5 deals with human rights, ethnic cleansing and genocide. International treaties in translation set the scene for two world wars. Introducing ‘unequal treaties’ (e.g. Hong Kong), chapter 6 highlights disasters caused by treaties in translation. Cases feature American Indians (the ‘trail of broken treaties’), Maoris (Treaty of Waitangi) and East Africa (Treaty of Wuchale) .

1049.4

The book “Criminal proceedings, languages and the European Union: linguistic and legal issues” – the first attempt on this subject – deals with the current situation in the jurislinguistic studies, which cover comparative law, language and translation, towards the aim of the circulation of equivalent legal concepts in systems which are still very different from one another. In the absence of common cultures and languages, in criminal procedure it is possible to distinguish features that are typical of common law systems and features that are typical of civil law systems, according to the two different models of adversarial and inquisitorial trials. Therefore, the most problematic challenges are for the European Union legislator to define generic measures that can be easily implemented at the national level, and for the individual Member States to choose corresponding domestic measures that can best implement these broad definitions, so as to pursue objectives set at the European level. In this scenario, the book assesses the new framework within which criminal lawyers and practitioners need to operate under the Lisbon Treaty (Part I), and focuses on the different versions of its provisions concerning cooperation in criminal matters, which will need to be implemented at the national level (Part III). The book analyses the issues raised by multilingualism in the EU decision-making process and subsequent interpretation of legal acts from the viewpoint of all the players involved (EU officials, civil, penal and linguistic lawyers: Part II), explores the possible impact of the EU legal acts concerning environmental protection, where the study of ascending and descending circulation of polysemantic words is especially relevant (Part IV), and investigates the new legal and linguistic concepts in the field of data retention, protection of victims, European investigation orders and coercive measures (Part V).

International Business Law

Dizionario Giuridico E Commerciale Inglese-italiano, Francese, Spagnolo, Tedesco; Italiano-inglese

Linguistic and Legal Issues

Translator Self-Training--Italian

Elgar Encyclopedia of Comparative Law, Second Edition

Elementi di teoria e tecnica statutaria civile e canonica

Designed to improve translation skills in Italian.

In the Name of Aphrodite

Obligations Under EU Law and International Law

Annual Survey of American Law